

# **Déclarations du président de l'Azerbaïdjan Ilham Aliyev sur la ville de Choucha et son histoire**

Le 8 novembre, le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev a annoncé la libération de la ville de Choucha, érigé en 1756-1757 par le souverain turc du khanat du Karabakh Panakhkhan. Vous trouverez ci-dessous une sélection de déclarations du président Aliyev depuis le début de la deuxième guerre du Karabakh. 27 septembre 2020, à propos de ce centre historique du peuple azerbaïdjanais au Karabakh et de son passé.

## **Appel au peuple (27.09.20)**

“Récemment, dans l'ancienne ville de Choucha de l'Azerbaïdjan, a eu lieu l'“inauguration” du chef du régime criminel de la junte. N'est-ce pas une provocation? C'est une insulte pour nous”.

\*\*\*\*

“Récemment, il a été décidé de transférer le parlement de la République du Haut-Karabakh “autoproclamée dans l'ancienne ville azerbaïdjanaise – Choucha. C'est une autre provocation”.

\*\*\*

“Récemment, plusieurs familles d'Arméniens libanais se sont installées au Haut-Karabakh, y compris dans l'ancienne ville d'Azerbaïdjan – Choucha. C'est un crime de guerre”.

## **Extrait d'un discours lors d'une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU (27.09.20)**

“La reddition (aux arméniens) de la ville de Choucha (en 1992)

a eu lieu précisément à la suite de la lutte pour le pouvoir à cette époque. L'occupation de la région de Kelbajar, Lachin est de la responsabilité directe des autorités du Front populaire d'Azerbaïdjan”.

### **Extrait d'un entretien avec la chaîne de télévision Russia-1 (29.09.20)**

“... La partie arménienne annonce publiquement de manière démonstrative la réinstallation des Arméniens du Liban vers les territoires occupés et dans notre ancienne ville azerbaïdjanaise de Choucha, lequel est un crime de guerre. Ceci est une violation de la Convention de Genève. Et ceci est fait de manière démonstrative. Avant de cela, ils organisaient la soi-disant “inauguration” du soi-disant chef du régime criminel du Haut-Karabakh dans **la ville de Choucha – dans l'ancienne perle de la culture azerbaïdjanaise**. Ce sont toutes des provocations délibérées contre nous, nous entraînant dans des conflits et provoquant des représailles”.

### **Extrait d'un discours prononcé lors d'une réunion de militaires blessés à l'hôpital clinique militaire central du Ministère de la Défense (30.09.2020)**

**“Il suffit de regarder l'histoire du khanat du Karabakh pour que chacun puisse voir que le peuple azerbaïdjanais a vécu, construit et travaillé sur ces terres pendant des siècles. Notre foyer sacré – la ville de Choucha a été construit par les Azerbaïdjanais**. Les terres occupées aujourd'hui sont nos terres historiques”.

### **De la chaîne d'interview Al-Jazeera (02.10.20)**

“Une autre provocation a été l'organisation dans l'ancienne ville azerbaïdjanaise de Choucha de” l'inauguration “du soi-disant” chef du Haut-Karabakh “. Aucun des autres soi-disant “dirigeants du Haut-Karabakh” n'a fait cela. Pourquoi l'a-t'il fait? Pour offenser les sentiments des Azerbaïdjanais. Ensuite, ils ont décidé de transférer le soi-disant “parlement

du Haut-Karabakh" de Khankendi la ville de Choucha. Pourquoi? Une autre insulte aux Azerbaïdjanais".

### **D'un message vidéo aux gens (10.04.20)**

"Je voulais que ce problème soit résolu pacifiquement. Ils n'ont pas écouté. Ils ont cru que le peuple azerbaïdjanais et moi, le président de l'Azerbaïdjan, l'accepterons ?! Ils croyaient que notre ville sainte de Choucha resterait sous le talon des Arméniens et je la supporterais ?! Doit-on négocier avec les bourreaux arméniens en portant un coup dur à l'histoire du peuple azerbaïdjanais?! Le peuple azerbaïdjanais a été insulté par le chef du régime notoire a tenu son "inoguration" dans la ville de Choucha. Maintenant, je vais voir où l'inauguration aura lieu. A l'enfer aura lieu. Maintenant il s'est enfui et s'est caché comme une souris. Pour qu'ils sortent au dehors! Le Premier ministre arménien commence à danser dans la ville de Choucha, sur Jidir Dyuzu, et il pensait que nous allons le supporter?! Il se trompe ! Nous ne l'accepterons jamais!"

Extrait d'une interview avec la chaîne de télévision TrtHaber (05.10.20)

"Je me souviens qu'en 1982, mon défunt père et moi étions au Haut-Karabakh – dans la ville de Choucha. Le mausolée de notre grand poète Vagif a été ouvert. Lors de la cérémonie d'ouverture du mausolée, des poètes arméniens et azerbaïdjanais ont récité de la poésie en azerbaïdjanais, en arménien. C'était une célébration de l'amitié des peuples".

### **Extrait d'une interview avec la chaîne de télévision Russia-1 (06.10.20)**

"Lorsque le conflit a éclaté à la fin des années 80, 75% du territoire du Haut-Karabakh étaient arméniens, et 25 pour cent de la population azerbaïdjanaise. Et la ville de Choucha, où ils ont organisé la soi-disant "inauguration" de leur chef du régime criminel et insulté le peuple azerbaïdjanais, 98%

étaient des azerbaïdjanais. La ville de Choucha a été fondée par Khan azerbaïdjanais Panah-Ali. C'est une ancienne ville azerbaïdjanaise, d'où tous les Azerbaïdjanais ont été expulsés.

**Extrait d'une interview avec la chaîne de télévision RBC (10.10.20)**

"... Il ne fallait pas offenser les sentiments des Azerbaïdjanais. Nous sommes un peuple gentil, un peuple épris de paix. Mais nous ne permettrons pas que notre dignité soit piétinée et insultée. Et quand Pashinyan a dansé comme une stupeur ivre dans la ville de Choucha sur Jidir Dyuzu, il a déjà signé ce qui se passe aujourd'hui.

**D'après un entretien avec HaberGlobal (10.12.20)**

"Là, dans les principes basés il est indiqué que à la première étape, les forces armées arméniennes sont retirées de cinq régions, à la seconde – de deux autres régions. Après cela, naturellement, toutes les personnes déplacées à l'intérieur du pays retournent dans les régions où elles vivaient auparavant. Et cela signifie que nos personnes déplacées à l'intérieur du pays retourneront dans la ville de Choucha et à Khankendi, après quoi une solution politique à ce problème peut être apportée".

**D'après une interview avec la chaîne de télévision HaberTürk (13.11.20)**

"Notre position est basée sur la justice historique, le droit international et les bonnes pratiques dans le Monde. Autrement dit, dans un premier temps, les forces armées arméniennes sont retirées des régions occupées. En principe, ce problème a déjà été résolu dans le cadre du Groupe de Minsk – cinq régions, puis deux régions, après celle du Haut-Karabakh lui-même, la ville de Choucha, Khankendi, -des Azerbaïdjanais y vivaient dans de nombreux villages – les citoyens azerbaïdjanais y

retournent et les négociations se poursuivent sur l'avenir du Haut-Karabakh. Mais dans de nouvelles conditions, dans une nouvelle atmosphère. Nous nous rapprocherons à la paix”.

Extrait d'une interview avec la chaîne de télévision A-Haber (16.10.20)

“La ville de Choucha occupe une place particulière dans l'âme du peuple azerbaïdjanais. C'est notre ville historique, un foyer de culture ancienne. Choucha a présenté au peuple azerbaïdjanais de nombreuses personnalités très talentueuses et exceptionnelles. Bien sûr, sans Choucha, notre travail (l'opération de contre-offensive pour libérer les territoires occupés) se fera à moitié ... Par conséquent, bien sûr, la libération de Choucha occupe une place particulière parmi nos objectifs. Nous devons essayer pour cela, nous devons le parvenir. ” D'après un entretien avec le journal Nikkei (22/10/20)”... Avant la guerre, au début des années 90, au Haut-Karabakh, principalement à Choucha, ainsi qu'à Khankendi, dans la ville de Khojaly qui était victime du génocide commis par les Arméniens , et dans de nombreuses autres villes, vivaient plus de 40 000 Azerbaïdjanais”.

#### **D'après un entretien avec LeFigaro (24.10.20)**

“Les premières victimes de la guerre (dans les années 1990) et des affrontements ont été des Azerbaïdjanais vivant au Haut-Karabakh.

40000 Azerbaïdjanais qui vivaient au Haut-Karabakh, principalement à Choucha, ainsi que dans la capitale, Khankendi, étaient ethniquement nettoyés complètement”.

#### **D'un appel au peuple (26.10.20)**

“...Des opérations militaires à grande échelle ont commencé contre l'Azerbaïdjan, nos terres sont tombées sous occupation. La perte des villes de Choucha et de Lachin en mai 1992, l'occupation de Kalbajar en avril 1993 ont lié

géographiquement le Karabakh et l'Arménie. Bien qu'il n'y ait pas eu de tel lien avant”.

### **D'après un entretien avec la chaîne de télévision Rai-1 (26.10.20)**

“... Les principes de base impliquent le retour en Azerbaïdjan de sept régions situées autour de la région autonome du Haut-Karabakh, et le retour des réfugiés azerbaïdjanais sur le territoire du Haut-Karabakh, y compris l'ancienne ville azerbaïdjanaise de Choucha ...Les territoires occupés seront rendus à l'Azerbaïdjan. Oui, les Azerbaïdjanais retourneront au Haut-Karabakh, y compris Choucha et ensuite, bien sûr, nous arriverons à un accord très rapidement. “

### **D'après un entretien avec Interfax (28.10.20)**

“...Les Azerbaïdjanais doivent retourner dans tous les territoires occupés où ils vivaient. Cela a toujours été mon approche. Pas seulement dans les sept régions occupées en dehors du Haut-Karabakh, ainsi que vers ces territoires, vers les lieux où ils ont vécu pendant des siècles. Tout d'abord, ce sont Choucha, Khankendi et d'autres terres qui sont habités par des Azerbaïdjanais depuis des siècles”.

### **D'un appel au peuple (08.11.20)**

«Chers compatriotes, chers frères et soeurs, Je vous déclare avec une grande fierté que la ville de Choucha a été libérée de l'occupation! Choucha est à nous! Le Karabakh est à nous! À cet égard, nous félicitons tout le peuple azerbaïdjanais, je félicite tous les résidents de Choucha! Choucha qui a été sous occupation pendant 28 ans et demi est libéré, Choucha est libre, nous sommes retournés à Choucha ! Nous avons remporté cette victoire historique sur le terrain militaire. 08.11.2020 – cette date restera à jamais dans l'histoire de l'Azerbaïdjan cette date vivra éternellement, c'est le jour de notre victoire».

\*\*\*

«Choucha était sous occupation depuis 28 ans et demi. Choucha occupe une place particulière dans l'histoire de l'Azerbaïdjan. Ceci est notre ville, historique et ancienne. Les Azerbaïdjanais ont vécu, construit et créé pendant des siècles à Choucha. Choucha n'est pas une perle seulement de l'Azerbaïdjan, mais de tout le Caucase. Cependant, l'ennemi juré, tenant Choucha sous occupation, a causé de graves dommages à notre patrimoine culturel, détruit nos monuments historiques, détruit nos mosquées, les profane et déshonorait. Maintenant que nous sommes revenus à Choucha, nous allons restaurer tous nos monuments historiques, nous allons restaurer toutes les mosquées et encore une fois, 28 ans plus tard, l'adhan (azan) sera entendu à Choucha. Il y a plusieurs années, après les batailles d'avril en 2016, selon mon décret, dans le village de Jojugmarjanly libérée de l'occupation, une mosquée a été construite, à l'ouverture de cette mosquée j'ai déclaré, que cette mosquée est similaire à la mosquée de Choucha, il en est de même en taille et en style architectural, et j'ai dit qu'un jour viendrait et nous restaurerons les mosquées détruites par les vandales arméniens à Choucha et ce jour est arrivé. Aujourd'hui, le drapeau de l'Azerbaïdjan flotte à Choucha, aujourd'hui tout le peuple azerbaïdjanais accueille cette nouvelle avec fierté».

\*\*\*\*

«Aujourd'hui, j'ai visité la tombe de Haydar Aliyev, je me suis incliné devant son esprit et je me suis dit que je suis une personne heureuse, car j'ai pu accomplir la volonté de mon père et nous avons libéré Choucha! C'est une grande victoire, l'esprit de Haydar Aliyev et des martyrs sont calmes maintenant, réjouis-toi l'Azerbaïdjan! Réjouissez-vous les Azerbaïdjanais!»

\*\*\*

«Et en ce jour historique, que je transmets cette joyeuse nouvelle au peuple azerbaïdjanais, est un des jours les plus heureux de ma vie. Cher Choucha, tu est libre! Cher Choucha, nous sommes de retour! Chère Choucha, nous te lèverons à pied! Choucha est à nous! Le Karabakh est à nous! Le Karabakh est l'Azerbaïdjan!»